

Von Frey, Prof. Emil (1889-1946) Komponist, Pianist Musikpädagoge  
 Postkarte vom 23.8.1910 (Gregorianischen Kalender) an Prof. Xaver Scharwenka nach  
 Berlin, Deutschland, gestempelt: St. Petersburg 10.8 1910 (nach Julianischen Kalender).  
 Karte wurde trotz der unvollständigen Anschrift zugestellt !



Petersburg 23. VIII 10  
 Hotel de France Bolchaja Moskaia

Lieber Herr Professor  
 Der Komponistenwettbewerb ist vorbei das Urteil wird aber erst am Montag oder Dienstag bekannt gegeben. Ich habe den Eindruck als ob die Jury abwarten wolle ob der Klavierpreis einem der Komponisten zufallen wird um dann den Kompositionpreis einem anderen zu geben. Das Konzertstück ging gut dagegen wurde das Trio gestern abend sehr schlecht gespielt, da gingen heut' vormittag bei meinen Klavierkompositionen meine beiden Hände besser zusammen! Im Klavierwettbewerb bin ich der 21. Montag oder Dienstag dürfte alles vorbei sein. Herzliche Grüße an Sie alle  
 Ihr Emil Frey

Petersburg 23.VIII 10  
 Hotel de France Bolchaja Moskaia

Lieber Herr Professor.  
 Der Komponistenwettbewerb ist vorbei das Urteil wird aber erst am Montag oder Dienstag bekannt gegeben. Ich habe den Eindruck, als ob die Jury abwarten wolle ob der Klavierpreis einem der Komponisten zufallen wird, um dann den Kompositionspreis einem anderen zu geben. Das Konzertstück ging gut, dagegen wurde das Trio gestern abend sehr schlecht gespielt, da gingen heut' vormittag bei meinen Klavierkompositionen meine beiden Hände besser zusammen!  
 Im Klavierwettbewerb bin ich der 21. Montag oder Dienstag dürfte alles vorbei sein. Herzliche Grüße an Sie alle  
 Ihr  
 Emil Frey

Transkribiert: Julia Geike, Gundelfingen